

# Laptop Battery User Manual

CH/EN/DE/ES/FR/JA

## 使用注意事项

- 1、在购买之后的第一个使用循环, 请将电池放电至2%, 然后再百分百充满。
- 2、请勿将电池彻底用完至0%, 否则, 电池将受损, 寿命会缩短。
- 3、若长时间不用, 请将电池充至70%以上。
- 4、电源不匹配, 或者电源使用时间过久, 都将可能造成电源的输出功率不足, 影响电池的充放电。若电池有充电问题, 请及时检查电源。
- 5、当电池在充放电过程中, 请勿随意取出电池。

## Usage

Pls discharge the battery to 2% and then charge fully to 100% at the first cycle after purchasing.  
Do not discharge the battery pack to 0% as that will damage the battery pack and shorten its life.  
It must be charged upto 70% for longtime storage.  
The mismatch of adapter or adapter that has been used over longtime may cause the battery not to be charged because of the inefficiency output of adapter. Please check your adapter first for charging problems of the battery.  
Never take out the battery from laptop when it is being charged or discharged.

7104050140

These safety instruction must be read carefully and must be fully understood before attempting to use in your laptop.

## CAUTION:

- 1)Never throw the battery pack into a fire, as that could cause the battery pack to explode. Never heat the battery pack, as that could cause leakage of alkaline solution or other electrolytic substance.
- 2)Never disassemble the battery pack, as that could cause leakage of alkaline solution or other electrolytic substance.
- 3)Never short-circuit the main battery pack by either accidentally intentionally bringing the terminals in contact with another metal object, this could cause personal injury, a fire, or damage the battery pack.
- 4)Never hammer a nail into the battery pack, Never step or tread on the battery pack.
- 5)Always confirm that the temperature is 5-35 before you charge the battery, Leakage of deterioration of the battery pack may occur if this warning is not followed.
- 6)Never expose the battery pack to any liquid:
- 7)Never expose the battery pack to direct sunlight, Never store or use the battery pack in a unventilated vehicle where excessive internal temperatures may be encountered.
- 8)Always keep the battery pack out of reach of infants or small children.
- 9)Never drop or throw the battery pack.
- 10)If the liquid contained within the battery pack leaks, use a large amount of water and immediately wash of any liquid which may accidentally contact any part of the body. If any liquid comes in contact with your eyes please contact GP of medical advise.
- 11)Only use the battery pack for the laptop/computer that was stated when buying the battery pack if used on other items may cause damage/destroy your item.

## WARNING:

- 1)If you ever detect the emission of an extraordinary odor or leakages of alkaline solution or other electrolytic substance, stop usage and dispose of properly.
- 2)Never dispose of used battery pack with other ordinary solid wastes, please take any used battery packs to your local recycling center and place in hazard waste bin(Always check what recycling bin to use with local council before disposing).

When disposing of used battery pack put tape over the battery to be safe and help prevent battery acid from leaking.

For any other problems or advise please contact(DE ONLY)

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie den Akku in Ihrem Laptop anwenden.

## Hinweis:

- 1)Bringen Sie den Akku nicht in Kontakt mit offenem Feuer, da dies zu einer Explosion führen kann. Erhitzen Sie den Akku nicht, da dies zur Freisetzung der Alkalilösung oder einer anderen elektrolytischen Substanz führen kann.
- 2)Nehmen Sie den Akku nicht auseinander, da dies zur Freisetzung der Alkalilösung oder einer anderen elektrolytischen Substanz führen kann.
- 3)Verursachen Sie keinen Kurzschluss des Akku, indem Sie die Kontakt versehentlich andere Metallgegenstände berühren lassen, Dies kann zu Verletzungen oder einem Brand führen und außerdem den Akku beschädigen.
- 4)Treiben Sie keine Nägel in den Akku. Schlagen Sie nicht mit einem Hammer und treten Sie nicht auf den Akku.
- 5)Vergewissern Sie sich immer, dass die Temperatur 5-35 ist, bevor Sie den Akku laden. Leckage der Verschlechterung des Batteriepacks kann auftreten, wenn diese Warnung nicht beachtet wird.
- 6)Vermeiden Sie, dass der Akku mit Flüssigkeiten in Kontakt kommt.
- 7)Setzen Sie den Akku keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Verwenden und lagern Sie Akkus nicht in einem abgeschlossenen, unbelüfteten Auto,wo extrem hohe temperaturen auftreten können.
- 8)Bewahren Sie Akkus immer außerhalb der Reichweite von Kindern.
- 9)Lassen Sie den Akku nicht fallen und werfen Sie ihn nicht.
- 10)Wenn Flüssigkeit dem Akku austritt und mit Ihrer Haut in Kontakt kommt,waschen Sie diese sofort mit sehr viel Wasser ab.Wenn die Flüssigkeit mit Ihrer Augen in Kontakt kommt, gehen Sie bitte zur Arzt.
- 11)Verwenden Sie bitte nur den Akku für den Laptop/Computer, die gestartet wurde, wenn Sie den Akku zu kaufen, wenn auf andere Gegenstände verwendet werden, können Schäden/zerstören Ihre Artikel führen.

## Warnung

- 1)Halten Sie den Akku von Wärmequellen und Flammen fern, wenn ein ungewöhnlicher geruch vom Akku ausgeht oder Alkalilösung bzw. Eine andere elektrolytisch Substanz freigesetzt wird.
- 2)Nie entsorgen Sie verbrauchte Batteriepacks mit anderen gewöhnlichen festen Abfällen, nehmen Sie bitte gebrauchte Akkus an Ihren lokalen Recycling-Center und in Gefahrenabfallbehälter (prüfen Sie bitte immer, welche Papierkorb mit Gemeinderat zu verwenden, vor der Entsorgung).

Bei der verwendeten Akkupack Entsorgung setzen Klebeband über die Batterie sicher zu sein und dazu beitragen, ein Auslaufen von Batteriesäure zu verhindern.

Sie könnten gerne mit uns Kontakt machen, wenn Sie jedere Fragen hätten.(nur mit Deutsch)

Todas las instrucciones de seguridad deben leerse atentamente y comprenderse íntegramente antes de utilizar el ordenador personal (PC) Portátil.

#### PRECAUCIÓN

- No tire nunca la batería al fuego, ya que podría provocar que la batería explotara. No caliente nunca la batería, ya que podría producirse una pérdida de la solución alcalina o de otra sustancia electrolítica contenida en su interior.
- No desmonte la batería, ya que podría producirse una pérdida de la solución alcalina o de otra sustancia electrolítica contenida en su interior.
- No provoque cortocircuitos en la batería principal al hacer entrar en contacto, ya sea accidental o intencionadamente, los terminales con otro objeto metálico. Esto podría provocarle lesiones o la aparición de fuego y podría también dañar la batería.
- No golpee ni perforo la batería y absténgase de pisarla.
- Compruebe siempre que la temperatura sea de entre 5 y 35 grados centígrados antes de cargar la batería. En caso de no tomar esta precaución, podría producirse una pérdida del contenido de la batería, la generación de calor excesivo o el deterioro de la batería.
- No esponga nunca la batería a ningún líquido.
- No esponga la batería a la luz solar directa. No almacene ni utilice la batería en un vehículo cerrado y sin ventilación, en el que puedan alcanzarse altas temperaturas.
- Mantenga siempre la batería fuera del alcance de los niños.
- No someta nunca la batería a golpes.
- Si se produjera una pérdida del líquido contenido de la batería, lávese inmediatamente con abundante agua el líquido que haya podido entrar en contacto con su cuerpo. Limpie el líquido que haya podido entrar en contacto con la ropa lavándola de inmediato con un detergente sintético.

#### ADVERTENCIA

- Mantenga la batería alejada del calor o el fuego, si alguna vez detecta algún olor extraño o una pérdida de la solución alcalina u otra sustancia electrolítica del interior de la batería.
- No tire nunca las baterías con el resto de residuos sólidos, ya que contienen sustancias tóxicas. Deshágase de la batería conforme a la legislación local aplicable en materia de reciclaje de pilas/baterías. Envuelva en cinta aislante los electrodos de la batería para evitar cortocircuitos.

Toutes les instructions de sécurité doivent être lues attentivement et comprises avant d'utiliser votre ordinateur PC portable.

#### ATTENTION

- Ne tentez pas de faire brûler la batterie, car cette dernière risque d'exploser. Ne faites pas chauffer la batterie, car vous risquez de provoquer une fuite de solution alcaline ou autre substance électrolytique.
- Ne démontez pas la batterie, car vous risquez de provoquer une fuite de solution alcaline ou autre substance électrolytique.
- Ne créez pas de court-circuit de la batterie en approchant de façon accidentelle ou intentionnelle ses bornes d'un autre objet métallique. Sinon, vous risquez de vous blesser ou de provoquer un incendie. Vous risquez également d'endommager la batterie.
- N'enfoncez pas d'objet tranchant, tel qu'un clou, dans la batterie. Ne frappez pas sur la batterie avec un objet dur, tel qu'un marteau. Ne posez pas la batterie sur le sol, de façon à ce que personne ne marche dessus.
- La température ambiante doit être comprise entre 5 et 35°C pour charger la batterie. Sinon, la batterie risque de fuir, de chauffer de façon anormale ou de s'abîmer.
- Tenez la batterie à l'écart des liquides.
- Tenez la batterie à l'écart des rayons directs du soleil. Ne laissez pas la batterie dans un véhicule fermé et stationné au soleil.
- Tenez la batterie à l'écart des enfants.
- Ne laissez pas tomber la batterie et ne la lancez pas.
- En cas de fuite de la batterie, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau. Enlevez immédiatement tous les produits qui ont éventuellement tâché vos vêtements avec un détergent synthétique.

#### AVERTISSEMENT

- Conservez la batterie à l'écart des sources de chaleur ou des flammes. En cas d'odeur anormale ou de fuite de solution alcaline ou tout autre substance électrolytique, n'utilisez plus la batterie.
- Ne jetez pas les batteries usagées avec les déchets ménagers, car elles comportent des substances toxiques. Consultez les règlements en vigueur dans votre collectivité locale concernant le rejet des batteries. Protégez les bornes des batteries à jeter avec une bande isolante, de façon à prévenir les courts-circuits accidentels.

ラップトップバッテリーを安全に正しくお使いいただくために、本マニュアルをよく読み、正しい操作を行ってください。

#### 注意

- バッテリバックを火中に投下しないでください。爆発する恐れがあります。バッテリバックを熱しないでください。アルカリ成分や電解液の漏洩の要因になります。
- バッテリバックは分解しないでください。アルカリ成分や電解液の漏洩の要因になります。
- バッテリの回路を絶対にショートさせないでください。端子を他の金属製品と接触させるとショートする場合があります。その場合発火による怪我や、バッテリーを損傷する恐れがあります。
- バッテリバックに無理に手を入れたり、衝撃を与えたり、踏みつけたりしないでください。
- バッテリ充電の前に必ず室温が5度~35度であることを確認してください。適温の下で操作されないと漏洩、過熱、劣化の原因となります。
- 水中に投下しないでください。
- 直射日光の当たる場所を避けて保管してください。車内などの密閉された換気のよくない場所では温度が予測外に上昇する場合がありますのでバッテリーを放置または使用しないでください。
- 乳幼児の手の届かないところに保管してください。
- 落下、投下によって衝撃を与えないでください。
- 万が一バッテリーバック内部の液状物質が漏洩した場合、身体に付着した恐れのある部位を直ちに大量の水で洗い流してください。衣服に付着した液状物質は直ちに洗剤で洗い落としてください。

#### 警告

- 異常な臭気を感じた場合やアルカリ物質もしくは電解液の漏洩の危険性がある場合は火気から離してください。
- 使用剤のバッテリーバックは有害物質を含んでいるため、通常廃棄物として処理しないでください。必ず、各地方団体の規定に基づいたバッテリーの廃棄方法を確認の上廃棄処理を行ってください。その際、金属端子部に絶縁テープを貼付して、回路がショートするのを防いでください。